

Porównanie tłumaczeń Objawienie 18:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ile oddał chwałę sobie i żył w przepychu tak wielki dajcie mu męczarnię i boleść gdyż w sercu jego mówi siedzę królowa i wdowa nie jestem i boleści nie zobaczyłabym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ile się sam wychwalał* i rozkoszował przepychem,** tyle zadajcie mu udręki i bólu, gdyż mówi w swoim sercu: Siedzę jak królowa,*** nie jestem wdową, bólu na pewno nie zobaczę.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Ile wślawiła siebie i żyła w przepychu, tyle dajcie jej męczarni i boleści. Bo w sercu jej mówi, że: Siedzę (jako) królowa, i wdową nie jestem, i boleści nie zobaczę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ile oddał chwałę sobie i żył w przepychu tak wielki dajcie mu męczarnię i boleść gdyż w sercu jego mówi siedzę królowa i wdowa nie jestem i boleści nie zobaczyłabym

1) <x>290 13:19</x>; <x>430 2:15</x>

2) <x>730 18:3</x>

3) <x>290 47:7</x>

4) <x>230 10:6</x>; <x>290 47:8</x>